



SVET
EVROPSKE UNIJE



6847/08 (Presse 50)

(OR. en)

ZAČASNA RAZLIČICA

SPOROČILO ZA JAVNOST

2856. zasedanje Sveta

Okolje

Bruselj, 3. marec 2008

Predsednik

Janez Podobnik

Minister za okolje in prostor Republike Slovenije

P R E S S E

Glavni rezultati Sveta

*Svet je sprejel sklepe o okolju s poudarkom na naslednjih prednostnih nalogah: **podnebne spremembe in energija**, preprečevanje **izginjanja biotske raznovrstnosti**, okoljske **tehnologije**, trajnostna **poraba in proizvodnja** ter **poenostavitev zakonodaje**. Sklepi bodo predloženi spomladanskemu Evropskemu svetu.*

*V Svetu je potekala orientacijska razprava o svežnju **ukrepov za podnebne spremembe in obnovljivo energijo** in o predlogu s ciljem zmanjšati **emisije CO2 iz avtomobilov**.*

*Nazadnje je Svet sprejel **sklepe o biotski raznovrstnosti in biološki varnosti** kot pripravo na prihajajoče mednarodne konference.*

Svet je tudi brez razprave sprejel dve skupni stališči o varnosti železnic in Evropski železniški agenciji.

VSEBINA¹

UDELEŽENCI	5
-------------------------	----------

TOČKE RAZPRAVE

Priprava spomladanskega Evropskega sveta- <i>sklepi Sveta</i>	7
Sveženj ukrepov za podnebne spremembe in obnovljivo energijo.....	13
Emisije CO ₂ avtomobilov.....	15
Konvencija o biološki raznovrstnosti - <i>sklepi Sveta</i>	17
Kartagenski protokol o biološki varnosti - <i>sklepi Sveta</i>	20
RAZNO	21

DRUGE ODOBRENE TOČKE*SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA*

– Irak - posebni omejevalni ukrepi.....	23
– Unija Komora - omejevalni ukrepi.....	23

PRAVOSODJE IN NOTRANJE ZADEVE

– Droge - benzilpiperazin	23
---------------------------------	----

SPLOŠNE ZADEVE

– Prilagoditev pravnih aktov na regulativni postopek s pregledom.....	24
---	----

PROMET

– Varnost železnic v Skupnosti.....	26
– Evropska agencija za železniški promet	27
– Sporazum o zračnih prevozih z Armenijo.....	28

- ¹
- Če je Svet uradno sprejel deklaracije, sklepe ali resolucije, je to navedeno v naslovu zadevne točke, besedilo pa je postavljeno med navednice.
 - Dokumenti, na katere se sklicuje besedilo, so dostopni na spletni strani Sveta <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Akti, sprejeti z izjavami za zapisnik Sveta, do katerih se javnosti dostop lahko omogoči, so označeni z zvezdico; te izjave so na voljo na zgoraj navedeni spletni strani Sveta oziroma. jih je mogoče dobiti pri Tiskovnem uradu.

SOCIALNA POLITIKA

- Parkirna kartica za invalide - širitev28

PREGLEDNOST

- Dostop javnosti do dokumentov28

UDELEŽENCI

Vlade držav članic in Evropsko komisijo so zastopali:

Belgija:

Hilde CREVITS

flamska ministrica za javna dela, energetiko, okolje in naravo
minister za podnebje in energijo

Paul MAGNETTE

Bolgarija:

Atanas KOSTADINOV

namestnik ministra za okolje in vode

Češka republika:

Martin BURSÍK

podpredsednik vlade in minister za okolje

Danska:

Troels LUND POULSEN

minister za okolje

Connie HEDEGAARD

ministrca za podnebje in energijo

Nemčija:

Matthias MACHNIG

državni sekretar, zvezni minister za okolje, varstvo narave in varnost reaktorjev

Estonija:

Jaanus TAMKIVI

minister za okolje

Irška:

John GORMLEY

minister za okolje, kulturno in naravno dediščino ter lokalno samoupravo

Grčija:

Stavros KALOJANIS

državni sekretar za okolje, prostorsko načrtovanje in javna dela

Španija:

Arturo Gonzalo AIZPURI

generalni sekretar za preprečevanje onesnaževanja in podnebne spremembe na Ministrstvu za okolje

Francija:

Jean-Louis BORLOO

državni minister, minister za ekologijo ter trajnostni razvoj in prostorsko načrtovanje

Italija:

Alfonso PECORARO SCANIO

minister za okolje in varstvo krajine

Ciper:

George CHACALLI

namestnik stalnega predstavnika

Latvija:

Raimonds VEJONIS

minister za okolje

Litva:

Artūras PAULAUŠKAS

minister za okolje

Luksemburg:

Lucien LUX

minister za okolje, minister za promet

Madžarska:

Gábor FODOR

Minister za okolje in vodno gospodarstvo

Malta:

Theresa CUTAJAR

namestnica stalnega predstavnika

Nizozemska

Jacqueline CRAMER

ministrca za stanovanjska vprašanja, prostorsko ureditev in okolje

Avstrija:

Josef PRÖLL

Zvezni minister za kmetijstvo, gozdarstvo, okolje in vodno gospodarstvo

Poljska:

Maciej NOWICKI

minister za okolje

Portugalska:

Francisco NUNES CORREIA

minister za okolje, prostorsko načrtovanje in regionalni razvoj

Romunija:

Attila KORODI

minister za okolje in trajnostni razvoj

Slovenija:

Janez PODOBNIK

minister za okolje in prostor

Slovaška:

Jaroslav JADUŠ

državni sekretar na Ministrstvu za okolje

Finska:

Kimmo TIILIKANEN

minister za okolje

Švedska:

Andreas CARLGREN

minister za okolje

Združeno kraljestvo:

Hilary BENN

minister za okolje, prehrano in podeželje

.....

Komisija:

Stavros DIMAS

član

TOČKE RAZPRAVEPriprava spomladanskega Evropskega sveta- sklepi Sveta

Svet je sprejel naslednje sklepe, ki bodo predloženi spomladanskemu Evropskemu svetu (13. in 14. marca):

"Svet Evropske unije

POZDRAVLJA strateško poročilo Komisije o prenovljeni lizbonski strategiji za rast in delovna mesta, ki uvaja nov krog za leta 2008–2010, ter predvsem pozornost, ki je bila namenjena podnebnim spremembam, energetske učinkovitosti in obnovljivi energiji; POZIVA države članice in Komisijo, da izboljšajo usklajenost lizbonske strategije in strategije EU za trajnostni razvoj ter se pri izvajanju drugega kroga lizbonske strategije še bolj posvetijo okoljski tehnologiji, učinkovitosti virov in biotski raznovrstnosti, kakor je navedeno v smernici št. 11;

SPODBUJA države članice in Komisijo, da razmislijo o primernem političnem odzivu v okviru procesa večstranskega nadzora ter tako nadalje okrepijo usklajevanje reformnih prizadevanj v skladu z lizbonsko strategijo; POUDARJA pomen nadaljnjega razvoja in uporabe kazalcev ter kakovostne ocene politik, s čimer se bo prikazal napredek pri doseganju skupnih ciljev lizbonske strategije, kot so energetska učinkovitost in učinkovitost virov, obnovljiva energija, ekološka inovativnost in biotska raznovrstnost; POZDRAVLJA pozornost, ki jo predlog Komisije za nov lizbonski program Skupnosti namenja prednostnemu ukrepanju na ravni EU, s čimer naj bi dosegli cilje EU glede zmanjšanja emisij toplogrednih plinov in vzpostavili notranji energetski trg, ter spodbujanje trajnostne industrijske politike;

POUDARJA naslednje prednostne naloge:

A. Podnebne spremembe in energija

1. izraža veliko ZADOVOLJSTVO z izidom podnebne konference na Baliu, na kateri so se začela vključujoča pogajanja, ki naj bi se končala na 15. zasedanju konference pogodbenic v Københavnu decembra 2009, pri čemer bo pomemben mejnik 14. zasedanje konference pogodbenic v Poznańu decembra 2008; OPOZARJA, da bo svetovni in obsežni sporazum po letu 2012, ki bo rezultat teh pogajanj, moral zajemati: skupno razumevanje dolgoročnega sodelovanja; operativne dele za ublažitev posledic in prilagajanje; ter okvire za spodbujanje tehnologije, naložb in finančnih tokov; POUDARJA, da bi bilo s sporazumom torej treba zagotoviti učinkovit in ustrezen odziv na izzive, nastale zaradi podnebnih sprememb, na katere opozarja četrto ocenjevalno poročilo Medvladnega foruma o podnebnih spremembah, ter doseči potrebna zmanjšanja, skladna s ciljem 2 °C.

2. POUDARJA, da moramo imeti pri ciljnih glede podnebnih sprememb in trajnostnega razvoja, tudi glede dolgoročnega globalnega zmanjšanja emisij, skupno vizijo, če hočemo ohraniti možnost izpolnitve končnega cilja konvencije; POZDRAVLJA zavezanost razvitih držav in držav v razvoju, izraženo v akcijskem načrtu iz Balijskega, da v skladu s svojimi zmožnostmi prispevajo k ublažitvi posledic in prilagajanju nanje ter POUDARJA, da je treba zahteve po prilagajanju vključiti v vse procese odločanja; ZNOVA POUDARJA zavezanost EU večjim prizadevanjem za pridobivanje finančnih sredstev in boljše tehnološko sodelovanje, s čimer bi državam v razvoju pomagali v boju proti podnebnim spremembam; POUDARJA, da je vzpostavitev svetovnega trga ogljika in, na splošno, uporaba več tržno usmerjenih instrumentov bistvena za sprostitvev sredstev za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov;
3. POUDARJA, da morajo pri prehodu EU in njenih držav članic na gospodarstvo z nizkimi emisijami toplogrednih plinov in ob hkratni krepitvi varnosti oskrbe z energijo vsi sodelovati v potrebnih političnih, družbenih in gospodarskih prizadevanjih, pri čemer je treba upoštevati različne zmogljivosti in zmožnosti, in JE PREPRIČAN, da bi z odločitvijo za korenito spremembo naših gospodarstev nastale nove priložnosti, ki bi spodbudile evropsko konkurenčnost, rast in ustvarjanje delovnih mest v celi EU, na trgu pa bi bile na voljo nove in energetske učinkovite tehnologije;
4. POUDARJA, da bo EU po najboljših močeh prispevala k ublažitvi posledic na svetovni ravni; v zvezi s tem POZDRAVLJA predstavitev sklopa zakonodajnih predlogov iz celovitega svežnja ukrepov za podnebne spremembe in obnovljivo energijo, ki ga je pripravila Komisija in katerega namen je izpolnitev velikopoteznih zavez za varstvo podnebja in obnovljivo energijo, o katerih se je na zasedanju marca 2007 dogovoril Evropski svet; POUDARJA, da bi bilo treba v skladu s političnimi smernicami Evropskega sveta z obsežnimi posvetovanji Sveta in v tesnem sodelovanju z Evropskim parlamentom pred koncem leta 2008 doseči dogovor o teh predlogih v obliki skladnega svežnja, s tem pa omogočiti njihovo sprejetje v sedanjem zakonodajnem mandatu, tj. najpozneje v prvih mesecih leta 2009;
5. POUDARJA, da bi bilo treba pri prenosu sklepov Evropskega sveta v politične ukrepe upoštevati naslednja ključna načela, kakor jih je na podlagi načel, ki jih je sprejel Evropski svet, oblikovala Komisija v svojem svežnju ukrepov za podnebne spremembe in obnovljivo energijo, ter s tem dokazati vodilno vlogo in svetovno odgovornost EU, ki bi morala pospešiti sklenitev velikopoteznega obsežnega globalnega sporazuma po letu 2012:
 - ti ukrepi bi morali predstavljati izhodišče za zagotovitev izpolnitve ciljev glede zmanjšanja emisij toplogrednih plinov in obnovljivih virov, pri tem pa ob upoštevanju dosežkov ustrezno spodbujati spremembe, pa tudi gotovost in okoljsko celovitost;

- vse države bi morale biti vključene v potrebna prizadevanja na podlagi načel, ki zagotavljajo poštenost, preglednost in solidarnost med njimi, ob upoštevanju potrebe po trajnostni gospodarski rasti v vsej Skupnosti in med vsemi zadevnimi sektorji, pri čemer se upoštevajo različna izhodišča, razmere in zmogljivosti držav članic ter preprečujejo izkrivljanje trga;
 - stroškovna učinkovitost bi morala biti osrednja značilnost teh ukrepov, tako da bo konkurenčnost ohranjena in okrepljena, državam članicam pa bo omogočena zadostna prožnost pri doseganju ciljev brez prekomernih stroškov za katerokoli državo članico;
 - ukrepi bi morali EU omogočiti, da preseže časovni okvir do leta 2020 in do leta 2050 doseže vsaj 50-odstotno potrebno zmanjšanje svetovnih emisij v primerjavi s stopnjami iz leta 1990; to je prav takov skladu s sklepi Evropskega sveta, v katerih je ponovno poudarjeno, da bi morale razvite države pri tem še naprej igrati vodilno vlogo pri skupnem zmanjšanju svojih emisij, in sicer za 60 do 80% do leta 2050 v primerjavi z letom 1990;
 - za bolj velikopotezno 30-odstotno zmanjšanje v okviru obsežnega globalnega sporazuma, kakor je v sklepih marca 2007 sklenil Evropski svet, je potreben jasen, uravnotežen, pregleden in nepristranski pristop, ki mora upoštevati dosežke iz prvega ciljnega obdobja Kjotskega protokola;
6. SE ZAVEDA, da je v globalnem kontekstu konkurenčnih trgov tveganje uhajanja emisij CO₂ v nekaterih sektorjih, ki so še posebej izpostavljeni mednarodni konkurenci, problem, ki ga je treba analizirati in s katerim se je treba nemudoma spoprijeti, da se izvedejo ustrezni ukrepi, če se druge države ne bodo zavezale k sprejetju ustreznih ukrepov za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov;
7. POZDRAVLJA predložitev predloga Komisije o pregledu sistema EU za trgovanje z emisijami, ki obravnava štiri ključne dejavnike, ki jih je v sklepih z dne 28. junija 2007 potrdil Svet; OPOZARJA, da je sistem EU za trgovanje z emisijami bistven del enotne podnebne in energetske politike, zato bi morala revidirana direktiva izboljšati stroškovno učinkovitost potrebnega zmanjšanja emisij; POUDARJA tudi, da bi morala direktiva omogočiti povezanost sistema EU za trgovanje z emisijami z drugimi obveznimi sistemi za trgovanje z emisijami, s katerimi se omejujejo največje emisije;
8. POZIVA k večji uporabi mehanizmov prilagodljivosti, vzpostavljenih na podlagi projektov, ki se izvajajo v tretjih državah, s katerimi so sklenjeni mednarodni sporazumi;
9. OPOZARJA, da je cilj predlaganega zakonodajnega okvira o zajetju in skladiščenju ogljika, ki ga je predstavila Komisija, zagotoviti okolju prijazno uporabo te nove tehnologije, ki bo predstavljena s pomočjo projektov, kakor je spomladi 2007 sklenil Evropski svet; POZIVA Komisijo, naj preuči morebitno vlogo kemijskih in drugih sekvestracijskih tehnik pri razvijanju prihodnjega načrta raziskav za energetske tehnologije;

10. POUDARJA, da je v skladu s sklepi Evropskega sveta iz marca 2007 zavezujoča narava visoko zastavljene cilja stroškovno učinkovite uvedbe uporabe biogoriv v celotni porabi prevoza v EU ustrezna pod pogojem, da je proizvodnja trajnostna, da so izpolnjena učinkovita trajnostna merila in da so na trgu dostopna biogoriva druge generacije. Merila trajnosti bi v prihodnosti morda lahko veljala tudi za uporabo drugih oblik biomase za energijo;
11. POUDARJA pomen učinkovitih nacionalnih shem pomoči za obnovljive vire energije in prožnost pri doseganju nacionalnih ciljev v zvezi z obnovljivimi viri energije;
12. POUDARJA, da morata politika Skupnosti in držav članic glede virov izboljšati energetske učinkovitost in zanesljivost oskrbe, saj gre za ključna dejavnika za doseg enotne podnebne in energetske politike EU ter trajnostnega gospodarskega razvoja;
13. POZIVA Komisijo, naj s celovitimi in visoko zastavljenimi politikami in ukrepi Skupnosti še naprej podpira prizadevanja držav članic za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov;

B. Preprečevanje izginjanja biotske raznovrstnosti

14. POUDARJA, da je treba izboljšati sinergijo med politiko glede podnebnih sprememb in politiko za biotsko raznovrstnost ter tako zagotoviti skupne koristi, zlasti s krepitvijo vzajemnih podpornih dejavnosti in ukrepov za ublažitev posledic podnebnih sprememb, tudi zmanjševanja emisij zaradi krčenja in propadanja gozdov, in prilagajanje tem spremembam ter dejavnosti in ukrepov za proizvodnjo in uporabo biogoriv in biomase ter trgovino z njimi in s tem povezana vprašanja v zvezi z ohranjanjem in trajnostno uporabo biotske raznovrstnosti in ekosistemov;
15. SPODBUJA države članice in Komisijo, naj okrepijo prizadevanja za preprečevanje izginjanja biotske raznovrstnosti do leta 2010, tudi z izvajanjem ukrepov iz sporočila o zaustavitvi izgube biotske raznovrstnosti do leta 2010 in pozneje in njegovega akcijskega načrta, kakor je navedeno v sklepih Sveta z dne 18. decembra 2006; POUDARJA, da je polno izvajanje mreže Natura 2000 na kopnem in morju bistveno za doseganje tega cilja; POZIVA Komisijo in države članice, da razvijejo zmogljiva in stroškovno učinkovita sredstva za vključevanje vprašanj biotske raznovrstnosti v politike in programe vseh ustreznih sektorjev ter tako zagotovijo, da nadaljnji gospodarski razvoj ne bo škodil biotski raznovrstnosti, storitve v zvezi z biotsko raznovrstnostjo in ekosistemom, ki jih nudi, pa bodo lahko še naprej prispevale k trajnostnemu gospodarskemu razvoju; POUDARJA, da morajo biti pri varovanju biotske raznovrstnosti vključeni vsi akterji, zlasti gospodarske panoge, in v tem smislu OPOZARJA, da je treba še naprej spodbujati pobudo EU za gospodarstvo in biotsko raznovrstnost; POUDARJA, da je treba ob teh ukrepih izvajati tudi komunikacijsko strategijo iz akcijskega načrta EU, ki bi morala zajemati dejavnosti ozaveščanja različnih interesnih skupin;

16. OPOZARJA, da si je treba bolj prizadevati za uresničevanje Konvencije o biološki raznovrstnosti in do leta 2010 znatno zmanjšati stopnjo izginjanja biotske raznovrstnosti na svetovni ravni ter s tem v zvezi POUDARJA, da je treba na 9. konferenci pogodbenic Konvencije o biološki raznovrstnosti doseči visoko zastavljene, a uresničljive rezultate; POZIVA k zagotovitvi inovativnih mehanizmov za pridobivanje javnih in zasebnih sredstev na mednarodni in nacionalni ravni, ki bi pripomogla k uresnitvi globalnega cilja do leta 2010, in s tem v zvezi POZIVA 9. konferenco pogodbenic, naj sprejme strategijo za zbiranje sredstev; PONOVRNO POUDARJA, da še vedno želi čimprej pred 9. zasedanjem konference pogodbenic s pogajanjem dokončati mednarodno ureditev dostopa do genskih virov in delitve ugodnosti;

C. Okoljske tehnologije

17. POUDARJA pomen okoljskih tehnologij, ki so eno najhitreje rastočih trgov ekološke zasnove, in pristopa, ki upošteva celotno življenjsko dobo, pri podpiranju ekoloških inovacij. OPOZARJA, da je treba ekološko inovativnost vključiti v vse ustrezne politike ter tako omogočiti njen hiter razvoj v velikem obsegu in dati nov zagon lizbonski strategiji, hkrati pa POUDARJA korist okoljske tehnologije pri zmanjševanju pritiska na okolje, na primer na zrak, vodo, tla in biotsko raznovrstnost, ter kot sredstvo za izboljšanje energetske učinkovitosti in učinkovitosti virov, saj je zaradi svetovnega povpraševanja po energiji in virih okolje vedno bolj obremenjeno; POZDRAVLJA pobudo Komisije za vodilni trg, predvsem na področjih trajnostne gradnje, bioproizvodov, recikliranja in obnovljivih virov energije, na katerih naj bi razvoj trgov, odprtih za inovacije, ter visoko zastavljeni in dinamični okoljski standardi spodbudili ali okrepili svetovne priložnosti za evropska podjetja za okoljsko tehnologijo;
18. SE ZAVEDA, da lahko EU z ambiciozno zakonodajo in cilji vpliva na svetovne okoljske standarde, in POUDARJA, da je treba okoljsko zakonodajo oblikovati tako, da bo podpirala ekološke inovacije;
19. SE ZAVEDA pomena malih in srednje velikih podjetij za gospodarstvo EU, pa tudi njihovega velikega učinka na okolje ter posebnih izzivov, povezanih s povečevanjem energetske učinkovitosti in učinkovitosti virov; POUDARJA njihov pomen pri prehodu k bolj trajnostnemu evropskemu gospodarstvu;
20. OPOZARJA na pomen usmerjenih ukrepov, predvsem v okviru akcijskega načrta za okoljske tehnologije, pri spodbujanju tržnega prevzema in pridobivanju sredstev za financiranje raziskav in razvoja, ekoloških inovacij in okoljskih tehnologij, zlasti na obetajočih področjih, kot so gradnja, hrana in pijača, energetske učinkovite vodne tehnologije, promet, recikliranje in odpadna voda, polno izkoriščanje možnosti vodilnih trgov, javna naročila, zahteve po dinamični učinkovitosti, kot so določanje standardov glede na najboljši izdelek ("*top-runner approach*"), preverjanje okoljske tehnologije in podobni instrumenti;

D. Trajnostna poraba in proizvodnja

21. PONOVRNO POU DARJA, da je spodbujanje trajnostne porabe in proizvodnje eden od ključnih izzivov EU ter da je treba nadalje zmanjšati povezavo med gospodarsko rastjo in negativnimi učinki na okolje, gospodarska rast pa ne sme preseči zmogljivosti ekosistema;
22. POZDRAVLJA namero Komisije, da čimprej v letu 2008 predstavi akcijska načrta o trajnostni porabi in proizvodnji ter trajnostni industrijski politiki; PRIČAKUJE, da bo ta akcijski načrt vseboval konkretne cilje in ukrepe, kot so zmanjševanje negativnih učinkov na okolje z vzpostavitvijo okvira za zasnovo ali uvedbo novih oziroma izboljšanih izdelkov in uvedbo ugodnih tržnih pogojev za okolju prijazno tehnologijo, proizvode in storitve, elementi za določitev ciljev za izboljšanje energetske učinkovitosti in učinkovitosti virov, spodbujanje nenehnega izboljševanja sistemov označevanja uspešnosti, izboljšanje obstoječih gospodarskih instrumentov, spodbujanje njihove širše uporabe in mehanizmov za njihovo spremljanje, spodbujanje internalizacije zunanjih stroškov ter spodbujanje sistemov okoljskega ravnanja, trajnostne porabe in trajnostnega načina življenja;
23. POZIVA Komisijo, naj leta 2008 predloži svoje sporočilo o zelenih javnih naročilih ter jo SPODBUJA, da razišče različne ukrepe, vključno z možnostjo določitve ciljev, ki bi morali EU in državam članicam omogočiti, da do leta 2010 dosežejo povprečno raven zelenih javnih naročil EU, ki bo enaka ravni, ki jo trenutno dosegajo najbolj uspešne države članice, in vzpostavi postopek za določanje meril za zelena javna naročila in spremljanje teh javnih naročil, v katerem bodo sodelovale države članice;
24. POU DARJA, da je treba naravne vire v EU uporabljati bolj trajnostno, tudi zaradi učinka uporabe teh virov zunaj naše celine, kakor je bilo poudarjeno v sklepih Sveta z dne 23. oktobra 2006;

E. Boljša zakonodaja

25. POZDRAVLJA drugi strateški pregled pobud za boljšo zakonodajo; PONOVRNO POU DARJA, da si je treba dodatno prizadevati za poenostavitev in izboljšanje zakonodaje, kjer je to potrebno, in zmanjšati nepotrebno upravno obremenitev, pri tem pa spoštovati pravni red Skupnosti; POU DARJA, da bi morala biti rezultat prizadevanj za zmanjšanje upravne obremenitve in poenostavitve zakonodaje na ravni EU in nacionalni ravni zakonodaja, ki ne bo samo odpravila nepotrebnih stroškov za podjetja in druge, temveč bo z omogočanjem racionalizacije postopkov izvajanja in izvršnih organov tudi omogočila učinkovitejše doseganje okoljskih ciljev; zato tudi POZIVA Komisijo in države članice, da povečajo prizadevanja za obravnavo izvedbenih ukrepov v svojih presojah vpliva nove zakonodaje ter izmenjajo najboljše prakse glede izvajanja in izvrševanja; Z ZANIMANJEM PRIČAKUJE nadaljnje izboljšanje presoj vpliva Komisije, zlasti kar zadeva analizo in merljivost (dolgoročnih) učinkov na okolje."

Sveženj ukrepov za podnebne spremembe in obnovljivo energijo

V Svetu je potekala orientacijska razprava o ključnih vidikih zakonodajnega svežnja ukrepov za podnebne spremembe in energijo z namenom sprejetja političnih smernic na Evropskem svetu 13. in 14. marca. Sklepi Evropskega sveta bodo zagotovili smernice za nadaljnjo preučitev svežnja.

Debata je potekala na podlagi vprašalnika, ki ga je pripravilo predsedstvo (6683/08). Dve vprašanji, povezani s stopnjo ambicioznosti svežnja in merili trajnosti, sta bili tudi predmet prejšnje orientacijske razprave ministrov EU za energijo 28. februarja (*glej sporočilo za javnost 6722/08, str. 10*).

Druga vprašanja so se navezovala posebej na sistem EU za trgovanje z emisijami (ETS), sektorje, ki niso povezani z ETS, in na predlagani okvir za geološko shranjevanje ogljikovega dioksida.

Pisni prispevki posameznih delegacij so na voljo v dokumentih 7025/08 + ADD1.

Ob koncu zasedanja je predsedstvo pripravilo naslednji povzetek:

- Pozdravljamo predstavitev svežnja ukrepov za podnebne spremembe in obnovljivo energijo, ki jo je pripravila Komisija; sveženj ukrepov je odgovor na cilje, ki so jih voditelji držav in vlad EU potrdili lansko leto.
- Na splošno pozdravljamo usmeritev predlaganih novih temeljnih značilnosti sistema EU za trgovanje z emisijami, denimo večja usklajenost dodeljevanja in uporaba dražb, kot način za večjo stroškovno učinkovitost zahtevanega zmanjšanja emisij.
- V tem okviru je poudarjena potreba po večji prožnosti pri doseganju različnih ciljev.
- Zavedamo se, da uhajanje emisij CO₂ ostaja ključna skrb, s katero se je treba ustrezno spopasti.
- Pomembno bo, da se v celoti razjasni metodologija za določanje zmanjšanja emisij in ciljev v zvezi z obnovljivimi viri energije.

- Delo v zvezi s pregledom sistema Evropske unije za trgovanje z emisijami, delitvijo prizadevanj izven sistema za trgovanje z emisijami, okvirom skladiščenja CO₂ in viri obnovljive energije bo moralo napredovati z isto hitrostjo.
- Kot je bilo dogovorjeno v našem prispevku za spomladansko zasedanje Evropskega sveta, moramo čimprej doseči napredek pri tehničnih zadevah, da bi lahko dosegli končni dogovor z Evropskim parlamentom.

Med kosilom bomo izmenjali stališča o mednarodnih vidikih svežnja z Ivom de Boerjem, izvršnim sekretarjem konvencije ZN o podnebnih spremembah.

Sveženj vsebuje predloge:

- direktive o spremembi Direktive 2003/87/ES z namenom izboljšanja in razširitve sistema Skupnosti za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov ("pregled sistema EU za trgovanje z emisijami") ([5862/08](#));
- odločbe o prizadevanju držav članic EU za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, da do leta 2020 izpolnijo obveznosti Skupnosti za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov ("delitev prizadevanj izven sistema trgovanja z emisijami") ([5849/08](#)).
- direktive o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov ("direktiva o obnovljivih virih") ([5421/08](#)).
- direktive o geološkem shranjevanju ogljikovega dioksida ("direktiva CCS") ([5835/08](#)).

Sveženj poleg tega vsebuje tudi sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z naslovom "Podpora zgodnji predstavitvi trajnostne proizvodnje električne energije iz fosilnih goriv" ([5780/08](#)) ter revidirane smernice Skupnosti o državni pomoči za varstvo okolja¹.

Ta zakonodajni sveženj, ki bo preučen v okviru postopka soodločanja med Parlamentom in Svetom, bo dopolnil sedanje ukrepe, da se okrepi vodstvo EU v svetovnem boju proti podnebnim spremembam.

¹ Več informacij na: http://ec.europa.eu/energy/climate_actions/index_en.htm

Komisija ga je predstavila 23. januarja 2008 z namenom izvajanja ciljev in zavez, ki so jih sprejeli voditelji držav in vlad EU marca 2007 ([7224/1/07](#)):

- zmanjšanje emisij toplogrednih plinov za 20 % do leta 2020 v primerjavi z letom 1990;
- zmanjšanje emisij toplogrednih plinov za 30 % do leta 2020 v primerjavi z letom 1990 kot prispevek h globalnemu in celovitemu sporazumu za obdobje po letu 2012;
- 20-odstotni prihranek pri porabi energije v EU v primerjavi s predvidevanji za leto 2020;
- 20-odstotni delež obnovljivih virov energije v celotni porabi energije EU do leta 2020;
- minimalni cilj 10-odstotnega deleža biogoriv glede na celotno porabo bencina in dizla za prevoz v EU do leta 2020;
- razvoj potrebnega tehničnega, gospodarskega in regulativnega okvira, da bi okoljsko varno zajemanje in sekvestracijo ogljikovega dioksida uporabili v novih elektrarnah na fosilna goriva.

Svet je 12. februarja 2008 sprejel sklepe o ekonomskih in fiskalnih/proračunskih vplivih izvajanja politik za ublažitev podnebnih sprememb in prilagoditev nanje (*glej sporočilo za javnost [6187/08](#), str. 8*).

Emisije CO₂ avtomobilov

V Svetu je potekala orientacijska razprava o predlogu uredbe o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil

Razprava je bila oblikovana glede na vprašanja, ki jih je predlagalo predsedstvo, ob upoštevanju potrebe zagotoviti usmeritev za nadaljnjo preučitev pripravljalnih teles Sveta.

Več delegacij je pripravilo pisni prispevek ([7027/08](#)).

Predsednik je oblikoval zaključne pripombe razprav v naslednjem smislu:

- Vsekakor smo zadovoljni, da se v predlogu Komisije o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile obravnava vse večji vpliv, ki ga ima cestni promet na podnebne spremembe, in da ta predlog zagotavlja, da bo tudi ta sektor prispeval k doseganju splošnega cilja Skupnosti glede omejitve maksimalnega skupnega zvišanja temperature za 2 °C nad predindustrijsko stopnjo.
- Opazili smo, da delegacije v celoti podpirajo integriran pristop, ki ga je predlagala Komisija, to je cilj 120 g CO₂/km do leta 2012, ob upoštevanju da bi morale izboljšave v motorni tehnologiji povprečne emisije omejiti do najvišje vrednosti 130 g CO₂/km, dopolnilni ukrepi pa bi pripomogli k dodatnemu zmanjšanju emisij v vrednosti največ 10 g CO₂/km.
- Vzpostaviti moramo ustrezno ravnovesje med konkurenčnostjo in nevtralnostjo konkurence na eni strani ter potrebo po zmanjšanju emisij CO₂ v cestnem prometu na drugi.
- Več delegacij je omenilo uvedbo dolgoročnih ciljev, zato bi morali preučiti ali se ti cilji že sedaj vključijo v predlagano zakonodajo, s čimer bi industriji poslali pravi signal.
- Predsedstvo bo delo nadaljevalo, pri tem pa upoštevalo izid današnje orientacijske razprave in prihodnjih razgovorov v okviru pripravljanih teles Sveta.

Komisija je decembra 2007 predstavila predlog uredbe o določitvi standardov emisijskih vrednosti kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil ([5089/08](#) + [ADD 1](#) + [ADD 2](#)). Predlog je sledil sporočilu o strategiji Skupnosti za zmanjšanje emisij CO₂ iz osebnih vozil in lahkih tovornih vozil, predložen januarja 2007.

V sporočilu je poudarjeno, da cilj Skupnosti za povprečne emisije 120 g CO₂/km novega voznega parka do leta 2012 brez dodatnih ukrepov ne bo dosežen, kljub napredku v smeri zastavljenega cilja zmanjšanja emisij CO₂ iz avtomobilov.

Junija 2007 je Svet potrdil svojo podporo cilju, da povprečne emisije novih vozil, prodanih v EU, dosežejo 120 g CO₂/km do leta 2012, vendar se prepreči izkrivljanje konkurence in zagotovi pravičnost na gospodarskem in socialnem področju¹.

Konvencija o biološki raznovrstnosti - sklepi Sveta

Svet je sprejel naslednje sklepe:

OB POU DARJANJU prave vrednosti biotske raznovrstnosti ter njenega pomena za življenje na Zemlji in podporo storitvam ekosistemov, pa tudi zavzemanja EU, da bi se z odločnim političnim odzivom usmerili na vse cilje Konvencije o biološki raznovrstnosti (CBD);

OB SKLICEVANJU na zavzemanje EU za globalni cilj znatnega zmanjšanja stopnje izgube biotske raznovrstnosti do leta 2010 in na cilj EU, da se do leta 2010 v EU zaustavi izguba biotske raznovrstnosti, ter da se nujno začne izvajati akcijski načrt EU do leta 2010 in pozneje, kot je navedeno v sklepih Sveta z dne 18. decembra 2006;

OB POU DARJANJU odločenosti EU, da bo igrala dejavno in konstruktivno vlogo ter da si bo na devetem srečanju Konference pogodbenic (COP 9) Konvencije o biološki raznovrstnosti maja 2008 prizadevala za ambiciozne, a realistične rezultate; OB POU DARJANJU, da so nujno potrebna energična prizadevanja na vseh ravneh in nadaljnji konkretni ukrepi, da bi dosegli globalni cilj zmanjšanja stopnje izgube biotske raznovrstnosti do leta 2010 –

SVET EVROPSKE UNIJE:

1. PONO VNO POTR JUJE sklepe Sveta z dne 28. junija 2007 in v njih vsebovana stališča;
2. POU DARJA pomen pospešenega izvajanja delovnih programov CBD;
3. POZIVA COP 9, naj se odločno loti reševanja potrebe po okrepljenem in učinkovitem sodelovanju na vseh ravneh v okviru konvencij iz Ria in drugih povezanih instrumentov in procesov, vključno s prizadevanji za zmanjšanje emisij zaradi krčenja in izginjanja gozdov ter tudi drugimi ustreznimi ukrepi za ublažitev in prilagoditev, ter naj opredeli načine, kako se bo zagotovil prispevek CBD k procesu, ki se je začel v okviru akcijskega načrta z Balijskega sklada z UNFCCC in naj bi se zaključil leta 2009, da bi zagotovili kar največ dodatnih koristi in dosegli boljše dopolnjevanje politik glede podnebnih sprememb in glede biotske raznovrstnosti;

¹ <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/07/st11/st11483.en07.pdf>

4. OB IZPOSTAVLJANJU pomena hitrega in celovitega izvajanja delovnega programa za zavarovana območja, da bi dosegli cilje za leti 2010 in 2012, POUDARJA, da je v celoti zavezan ustreznemu izvajanju omrežja Natura 2000 kot najpomembnejšega instrumenta, ki je EU na voljo za izvajanje delovnega programa za zavarovana območja; POUDARJA, da je treba izpolniti posebne cilje iz navedenega delovnega programa; POUDARJA, da je za vzpostavitev zavarovanih območij in njihovo boljše upravljanje v regijah, kjer je to najbolj potrebno, nujno treba oblikovati učinkovite ukrepe ter dodeliti ustrezno tehnično in finančno podporo; v zvezi s tem POZDRAVLJA pobudo LifeWeb, katere cilj je, da se prostovoljne zaveze pogodbenic glede določitve in upravljanja zavarovanih območij dopolnijo s prostovoljnimi zavezami donatorjev glede namenskega (so)financiranja; SPODBUJA države članice in Komisijo, naj se pridružijo tej pobudi;
5. POZDRAVLJA rezultate strokovne delavnice v okviru CBD o okoljskih merilih in biogeografskih klasifikacijskih sistemih, ki je oktobra 2007 potekala na Azorih na Portugalskem, in POZIVA COP 9, naj na podlagi teh rezultatov sprejme sklop okoljskih meril za določanje morskih območij na odprtem morju, ki jih je treba zaščititi, in naj se dogovori glede uporabe takšnih meril, med drugim v okviru procesa ZN za boljše ohranjanje in trajnostno rabo biotske raznovrstnosti morja na območjih izven nacionalne jurisdikcije;
6. z zaskrbljenostjo OPOZARJA na skrb zbujujoče ugotovitve iz četrtega poročila v seriji svetovnih poročil o stanju okolja (*Global Environment Outlook – GEO-4*) ter z ozirom na malo časa, ki je še na voljo za doseg ciljev v zvezi z biotsko raznovrstnostjo za leto 2010, POZIVA države članice in Komisijo, naj na srečanju na visoki ravni v okviru COP 9 napovejo posebne zaveze glede dodatnih ukrepov za reševanje vprašanja izgube biotske raznovrstnosti še pred zasedanjem COP 10 in naj tudi druge pogodbenice spodbudijo, naj storijo isto;
7. OB PRIZNAVANJU, da je pomembno vzdrževati zagon tudi po letu 2010, in sicer s pravočasno pripravo posodobljenega strateškega načrta za Konvencijo, POZIVA COP 9, naj sprejme potrebne odločitve za začetek tega procesa;
8. POZDRAVLJA izid šestega srečanja *ad hoc* odprte delovne skupine za dostop in porazdelitev koristi ter IZPOSTAVLJA zavezanost EU, da na tej podlagi še naprej razvija mednarodno ureditev o dostopu in porazdelitvi koristi in se o njej pogaja, da bi se ta pogajanja zaključila kar najbolj zgodaj pred COP 10; poleg tega MENI, da bi lahko mednarodna ureditev o dostopu in porazdelitvi koristi lahko vključevala tudi nekatere zavezujoče elemente, če že vključuje mednarodne standarde o nacionalni zakonodaji in praksi glede dostopa, povezane s podpornimi ukrepi za upoštevanje standardov;

9. OB POU DARJANJU pomembne vloge, ki jo lahko poslovna skupnost, vključno z malimi in srednje velikimi podjetji, igra pri uveljavljanju CBD, kakor je med drugim navedeno v sklepu CBD VIII/17 o udeležbi zasebnega sektorja, POZDRAVLJA konferenco o gospodarstvu in biotski raznovrstnosti na visoki ravni, ki je 12. in 13. novembra 2007 potekala v Lizboni in na kateri so bile določene usmeritve za nadaljnji razvoj pobude EU za gospodarstvo in biotsko raznovrstnost ter za oblikovanje evropskega programa za leto 2010 na to temo; POZDRAVLJA zavezo Komisije, da bo zagotovila tehnično pomoč v podporo navedeni pobudi; POZIVA k nadaljnjim prizadevanjem za boljšo ozaveščenost glede prednosti, ki jo lahko prinese varovanje biotske raznovrstnosti, pa tudi za nadaljnje izkoriščanje trga, odgovornosti podjetij in oblikovanja regulativnih shem, podporo poslovnega sektorja z izvedbenimi orodji ter spodbujanje novih pobud za razvoj javno-zasebnih partnerstev;
10. POZIVA COP 9 k sprejetju strategije za sprostitev virov; POZIVA države članice, Komisijo, druge države in organizacije ter zasebni sektor, naj premislijo kako zagotoviti nova finančna sredstva, s katerimi bi bilo mogoče podpreti izvajanje CBD in zaustaviti izgubo globalne biotske raznovrstnosti, in sicer z inovativnimi mehanizmi in dodatnimi viri, na primer tudi z zamislijo glede plačil za storitve ekosistemov in možnostmi, izhajajočimi iz konference pogodbenic UNFCCC na Baliu, glede plačil za zmanjšanje emisij zaradi krčenja in izginjanja gozdov;
11. PRIZNAVA delo, ki ga je opravila Evropska platforma za strategijo raziskav biotske raznovrstnosti pri določanju in spodbujanju raziskav, relevantnih za zadevno politiko;
12. JE PRIPRAVLJEN sodelovati pri prizadevanjih, ki potekajo za vzpostavitev mednarodnega mehanizma, ki bi oblikovalcem politike zagotavljal objektivno, zanesljivo in strokovno pregledano znanstveno znanje ob spodbujanju sinergije z obstoječimi procesi; POZDRAVLJA prispevek, izhajajoč iz postopka posvetovanja v okviru IMoSEB (*International Mechanism of Scientific Expertise on Biodiversity*), in oceno ekosistemov novega tisočletja ter POU DARJA, da je nujno treba ukrepati na podlagi sklepov konference mednarodnega usmerjevalnega odbora o postopku posvetovanja v okviru IMoSEB, ki je potekala novembra 2007 v Montpellieru, ter SPODBUJA pogodbenice in druge udeležence, naj sodelujejo pri tem postopku;
13. POZDRAVLJA izid evropske konference o invazivnih tujih vrstah, ki je januarja 2008 potekala v Madridu; OB OPOZARJANJU na vedno večjo nevarnost, ki jo za biotsko raznovrstnost predstavljajo invazivne tuje vrste, SE SKLICUJE na sklepe z dne 25. junija 2002, v katerih je Svet podprl vodilna načela CBD o tujih vrstah, sprejeta s Sklepom VI/23 na CBD COP 6; PONO VNO PONA VLJA, da se EU zavzema za izvajanje teh načel ter tudi druge pogodbenice POZIVA, naj ravnajo enako; POU DARJA, da je treba odpraviti preostale vrzeli in neskladja v mednarodnem regulativnem okviru za invazivne tuje vrste; s tem v zvezi OPOZARJA, da je treba nujno pripraviti strategijo EU o invazivnih tujerodnih vrstah ter učinkovit sistem zgodnjega opozarjanja; POZIVA k vzpostavitvi učinkovitih mehanizmov odzivanja na ravni EU; PRIZNAVA prizadevanja ustreznih konvencij in organizacij, na primer Mednarodne konvencije o varstvu rastlin (IPPC) ter Evropske in sredozemske organizacije za varstvo rastlin (EPPO);

14. POUDARJA, da mora COP 9 posebej, nujno in prednostno obravnavati vprašanje proizvodnje in porabe biogoriv in biomase ter trgovanja z njimi, pa tudi s tem povezane pomisleke glede ohranjanja in trajnostne rabe biotske raznovrstnosti in ekosistemov, kakor je poudarjeno v sklepih Sveta z dne 28. junija 2007;
15. OB UPOŠTEVANJU izziva, kako na svetovni ravni zagotoviti zadostno in trajnostno proizvodnjo hrane, saj je povpraševanje po njej vedno večje, poljščine za pridelavo hrane in poljščine, ki niso namenjene prehrani, pa se hkrati vse bolj uporabljajo za proizvodnjo biogoriv, energije iz biomase ter v druge namene, IZRAŽA globoko skrb zaradi pozornost zbujujoče stopnje izgube biotske raznovrstnosti v kmetijstvu, vključno z njeno podporo za prostoživeče živali in rastline ter habitate; SE ZAVZEMA za ukrepe, s katerimi bi to izgubo zaustavili ter spodbudili varnost preskrbe s hrano, izboljšali prehrano ljudi in okrepili razvoj podeželja; POZDRAVLJA delo v zvezi z mednarodno pogodbo o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo ter večletni delovni program odbora za genske vire za hrano in kmetijstvo pri FAO, ki zajema rastlinske, živalske, vodne, gozdne in mikrobske genske vire, njegov cilj pa je med drugim izpolnitev prvega in sedmega razvojnega cilja tisočletja ter ublažitev podnebnih sprememb in prilagoditev tem spremembam, zlasti z ozirom na njegov prispevek k izvajanju delovnega programa CBD o biotski raznovrstnosti v kmetijstvu;
16. poleg tega POZDRAVLJA globalni akcijski načrt FAO za živalske genske vire, ki je bil septembra 2007 sprejet na prvi mednarodni strokovni konferenci v Interlaknu v Švici in zagotavlja mednarodni okvir za trajnostno rabo, razvoj in ohranjanje živalskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo, ter POUDARJA njegov pomen za delovni program CBD o biotski raznovrstnosti v kmetijstvu in POZIVA COP 9, naj pogodbenice spodbuja, da pripomorejo k njegovemu celovitemu in učinkovitemu izvajanju;
17. OPOZARJA na izjavo ZN o pravicah domorodnih ljudstev, ki je bila 13. septembra 2007 sprejeta na Generalni skupščini ZN, in POZIVA COP 9, naj pogodbenice povabi, da te pravice iz ustreznih določb, zlasti tistih o tradicionalnem znanju in genskih virih, upoštevajo kot vodila, ki jim bodo v pomoč pri lažjemu izpolnjevanju njihovih zavez v okviru CBD".

Kartagenski protokol o biološki varnosti - sklepi Sveta

Svet je sprejel naslednje sklepe:

[\(6346/07\)](#)

RAZNO

Svet se je seznanil z informacijami o naslednjih zadevah:

homologacija motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro VI) ter o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil

Predsedstvo je zagotovilo informacije o stanju glede osnutka uredbe, ki ga je predložila Komisija 21. decembra 2007. Cilj predloga je določiti usklajena pravila za izdelavo motornih vozil, da se zagotovi delovanje notranjega trga ter hkrati visoka raven varstva okolja glede emisij v ozračje. Predlog se preučuje z namenom, da se doseže dogovor z Evropskim parlamentom v prvi obravnavi (*5127/08 and 6676/08*).

Hrup zaradi vojaških letal

Nizozemska delegacija je izpostavila problem hrupa zaradi vojaških letal.

Ustrezna zakonodaja EU, zlasti omejitve hrupa civilnih letal iz Direktive 2006/93/ES in upravljanje okoljskega hrupa iz Direktive 2002/49/ES, zaenkrat ne zajema vojaških dejavnosti ([6909/08](#)).

Emisije iz ladijskega prometa

Nizozemska delegacija je izpostavila problem mednarodnih zahtev glede emisij v ozračje za morska plovila, zaradi prihajajočega zasedanja Odbora za varstvo morskega okolja Mednarodne pomorske organizacije (od 31. marca do 4. aprila 2008). ([6908/08](#))

Odločitev Ukrajine v zvezi z navigacijskim kanalom Donava – Črno morje

Romunska delegacija je opozorila na odločitev Ukrajine, da bo v delti Donave nadaljevala izkopavanje kanala Bystroe za ladijski promet. Rezervat biosfere delte Donave, ki si ga delita obe državi, je največji močvirni rezervat v Evropi ([6884/08](#)).

Gensko spremenjeni organizmi (GSO) kako naprej

Francoska delegacija je predložila prispevek na to temo ([7128/08](#)).

Evropska konferenca o invazivnih tujih vrstah

Predsedstvo je obvestilo ministre o izidu evropske konference o invazivnih tujih vrstah, ki je 15. in 16. januarja 2008 potekala v Madridu.

Na konferenci je bilo ugotovljeno, da grožnja invazivnih tujih vrst, ki uničujejo ekosisteme in posredno škodijo tudi gospodarstvu in zdravju ljudi, eksponentno narašča in da se je treba nanjo odzvati predvsem preventivno. Priporočila se je podpora sistemom zgodnjega opozarjanja in mehanizmom hitrega odzivanja ([7013/08](#)).

Konvencija iz Albufeire

Informacije portugalske in španske delegacije, kot primer dvostranskega sodelovanja pri upravljanju deljenih povodij in koristi zaradi uskladitve z okvirno vodno direktivo ([7167/08](#)).

DRUGE ODOBRENE TOČKE**SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA****Irak - posebni omejevalni ukrepi**

Svet je sprejel skupno stališče o Iraku ([6465/08](#)).

Skupno stališče spreminja skupno stališče 2003/495/SZVP in izvaja Resolucijo Varnostnega sveta ZN 1790 z dne 18. decembra 2007, ki je podaljšala do 31. decembra 2008 posebno ureditev plačil za izvoz nafte, naftnih derivatov in zemeljskega plina iz Iraka ter za posebno ureditev glede imunitete določenih iraških sredstev pred sodnimi postopki.

Svet je tudi sprejel uredbo o spremembi uredbe (ES) št.1210/2003 kot pravni instrument za izvajanje teh ukrepov. Poleg tega je uredba usklajena z nedavnimi spremembami sankcij v zvezi z določitvijo pristojnih organov, odgovornostjo za kršitve in sodno pristojnostjo ([6464/08](#)).

Unija Komora - omejevalni ukrepi

Svet je sprejel skupno stališče o omejevalnih ukrepih proti nezakoniti vladi Anjouana v Uniji Komori ([6557/08](#)).

Po prošnji Afriške unije omejevalni ukrepi vzpostavljajo prepoved izdajanja vizumov članom nezakonite vlade Anjouana in povezanim osebam ter zamrznitvijo njihovega premoženja.

Afriška unija je zaprosila EU, da podpre sankcije proti nezakonitim organom oblasti v Anjouanu v Uniji Komori, za uvedbo katerih se je po predsedniških volitvah, ki so bile izvedene v nezadovoljivih razmerah, odločil Mirovni in varnostni svet Afriške unije.

PRAVOSODJE IN NOTRANJE ZADEVE**Droge - benzilpiperazin**

Sveta je sprejel sklep o določitvi 1-benzilpiperazina (BZP) za novo psihoaktivno snov, za katero je treba uvesti nadzorne ukrepe in kazenske določbe ([12970/1/07](#)).

SPLOŠNE ZADEVE**Prilagoditev pravnih aktov na regulativni postopek s pregledom**

Svet je sprejel več direktiv in uredb na različnih področjih, da se na regulativni postopek s pregledom prilagodijo sedanji pravni akti.

Novi regulativni postopek s pregledom je bil uveden s sklepom 2006/512/ES ("komitološki sklep"). Postopek naj bi se uporabljal za ukrepe splošnega obsega za spreminjanje nebistvenih določb temeljnega akta, sprejetega v skladu z zakonodajnim postopkom soodločanja.

Skupina teh 26 spremenjenih direktiv in uredb v zvezi s Komisiji podeljenimi izvedbenimi pooblastili zadevajo naslednje "komitološke dokumente":

- direktivo 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike ([3647/2/07](#))
- direktivo 2000/53/ES o izrabljenih vozilih ([3648/2/07](#))
- direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi ([3649/2/07](#))
- direktivo 2002/95/ES omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi ([3650/2/07](#))
- direktivo 2005/32/ES o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovane izdelke, ki rabijo energijo, ter direktiv 92/42/EGS, 96/57/ES in 2000/55/ES ([3651/11/07](#))
- direktivo 2006/43/ES o obveznih revizijah za letne in konsolidirane računovodske izkaze ([3683/07](#))
- uredba 1606/2002 o uporabi mednarodnih računovodskih standardov ([3684/07](#))
- uredba 396/2005 o mejnih vrednostih ostankov pesticidov v ali na hrani in krmi ([3694/07](#))
- direktiva 92/49/EGS o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o neposrednem zavarovanju razen življenjskega zavarovanja ([3679/1/07](#))

- direktiva 91/675/EGS o ustanovitvi Evropskega odbora za zavarovanja in poklicne pokojnine ([3669/07](#))
- direktiva 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu ([3670/07](#))
- direktiva 2006/49/ES o kapitalski ustreznosti investicijskih podjetij in kreditnih institucij ([3671/07](#))
- direktiva 2006/48/ES o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti kreditnih institucij ([3672/07](#)).
- direktiva 2004/39/ES o trgih finančnih instrumentov ([3675/07](#))
- direktiva 2002/87/ES o dopolnilnem nadzoru kreditnih institucij, zavarovalnic in investicijskih družb v finančnem konglomeratu ([3673/07](#))
- direktiva 2003/6/ES o trgovanju z notranjimi informacijami in tržni manipulaciji (zloraba trga) ([3674/07](#))
- direktiva 2003/71/ES prospektu, ki se objavi ob javni ponudbi ali sprejemu vrednostnih papirjev v trgovanje ([3676/07](#))
- direktiva 2002/83/ES življenjskem zavarovanju ([3677/07](#))
- direktiva 2005/60/ES o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma ([3678/07](#))
- direktiva 98/8/ES o dajanju biocidnih pripravkov v promet ([3682/07](#))
- uredba 562/2006 o vzpostavitvi kodeksa Skupnosti o predpisih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (kodeks o schengenskih mejah) ([3680/07](#))
- direktiva 2001/18/ES o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje ([3681/07](#))

- direktiva 2001/83/ES o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini ([3692/07](#))
- uredba 1829/2003 o gensko spremenjenih živilih in krmi ([3693/07](#))
- direktiva 2005/68/ES o pozavarovanju ([3685/07](#))
- direktiva 85/611/EGS o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naloženih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje ([3689/07](#)).

PROMET**Varnost železnic v Skupnosti**

Svet je sprejel skupno stališče o predlogu direktive o varnosti na železnicah Skupnosti ([16133/07](#) + [ADD 1](#)).

Skupno stališče bo v okviru postopka soodločanja poslano Evropskemu parlamentu v drugo obravnavo.

Predlog o spremembi direktive o varnosti 2004/49/ES ([17039/06](#)) je skupaj z osnutkom direktive o interoperabilnosti ([17039/06](#)) in osnutkom uredbe o Evropski agenciji za železniški promet ([17040/06](#)) del svežnja predlogov, katerih namen je izboljšati vzajemno odobritev železniških vozil v EU in tako izboljšati delovanje notranjega trga. Komisija je te predloge sprejela decembra 2006.

Vzajemno odobritev je možno izboljšati z bolj sistematično uporabo načela vzajemnega priznavanja pri nacionalnih postopkih izdajanja dovoljenj in z uskladitvijo nekaterih določb. To bo pomagalo ustvariti boljše pogoje za konkurenčnost železnic v Evropi.

Svet je soglašal s tremi bistvenimi spremembami predloga Komisije:

prvič, da bo Svet prenesel vse določbe o izdajanju dovoljenj za železniška vozila iz direktive o varnosti v direktivo o interoperabilnosti. Tako bodo vse določbe o izdajanju dovoljenj združene v enem zakonodajnem aktu;

drugič, da so v besedilu, o katerem se je dogovoril Svet, pojasnjene različne vloge in pristojnosti udeležencev v železniškem prometu (železniška podjetja, upravljavci infrastrukture, imetniki vozil in subjekti, odgovorni za vzdrževanje vozil), predvsem v zvezi z vzdrževanjem železniških vozil;

tretjič, Svet predlaga vzpostavitev sistema izdajanja potrdil za vzdrževanje. Izdana potrdila bodo veljala v vsej Skupnosti in bodo zagotavljala, da subjekt, ki je imetnik dovoljenja, izpolnjuje zahteve glede vzdrževanja za vsa vozila, za katera je odgovoren. Subjekti, ki so odgovorni za vzdrževanje, lahko v tem sistemu sodelujejo prostovoljno.

Poleg tega, ob upoštevanju dejstva, da na Cipru in Malti ni železniških sistemov, Svet v svojem skupnem stališču zanj predvideva izjemo glede prenosa in izvajanja direktive, dokler se na njunih ozemljih ne vzpostavi železniški sistem.

Evropska agencija za železniški promet

Svet je sprejel skupno stališče o predlogu uredbe o spremembi uredbe o ustanovitvi Evropske agencije za železniški promet ([16138/07](#) + [ADD 1](#)).

Besedilo se bo v okviru postopka soodločanja poslalo Evropskemu parlamentu v drugo obravnavo.

Komisija je predlog posredovala Svetu decembra 2006 ([17040/06](#)). Glavni cilj predloga je prilagoditi zakonodajni okvir za Evropsko agencijo za železniški promet novim nalogam, ki so posledica sprememb direktive o varnosti na železnici (glej zgoraj) in direktive o interoperabilnosti železnic.

Pomembna nova naloga Agencije bo razvrstitev vseh tehničnih in varnostnih predpisov, ki se uporabljajo v posameznih državah članicah, v enoten referenčni dokument. Na ta način bo mogoče postopoma ugotoviti, kateri nacionalni predpisi se lahko obravnavajo kot enakovredni in zato ne morejo biti podlaga za dodatna preverjanja. Agencija bo bistveno prispevala k boljšemu vzajemnemu priznavanju dovoljenj za železniška vozila med državami članicami.

Svet je v predlog Komisije vnesel nekaj sprememb, s katerimi želi zagotoviti boljšo uporabo tehničnega strokovnega znanja in izkušenj agencije

Za podrobnejše podatke glej sporočilo za javnost [15891/07](#), str. 45.

Sporazum o zračnih prevozih z Armenijo

Svet je sprejel sklep o odobritvi podpisa in začasni uporabi sporazuma o zračnih prevozih z Armenijo. z

Sporazum je rezultat pogajanj Komisije na podlagi mandata, ki ga je Svet podelil junija 2003, da bi se obstoječi dvostranski sporazumi o letalstvu med državami članicami uskladili z zakonodajo Skupnosti.

SOCIALNA POLITIKA**Parkirna kartica za invalide - širitev**

Svet je sprejel priporočilo o prilagoditvi priporočila 98/376/ES o parkirni kartici za invalide ([5758/08](#)).

Priloga priporočila, ki določa fizično obliko parkirne kartice, da bi imeli po celi EU standardni format, je tehnično posodobljena zaradi širitve EU leta 2004 in 2007.

Cilj tega priporočila je zagotoviti, da države članice uvedejo parkirno kartico za invalide na podlagi standardnega modela Skupnosti. Ta parkirna kartica omogoča imetnikom parkiranje na parkiriščih za invalide v državi članici, v kateri se pač nahajajo.

PREGLEDNOST**Dostop javnosti do dokumentov**

Svet je sprejel odgovor na potrdilno prošnjo 03/c/01/08 Martina OTTMANN (doc. [6452/08](#)).